

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение инклюзивного высшего образования
**«Московский государственный
гуманитарно-экономический университет»
(ФГБОУ ИВО «МГГЭУ»)**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической работе

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ОСВОЕНИЮ УЧЕБНОЙ
ДИСЦИПЛИНЫ /ПРАКТИКИ**

Б1.О.17 ЛЕКСИКОЛОГИЯ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

образовательная программа направления подготовки
44.03.01 Педагогическое образование
шифр, наименование

**Направленность (профиль)
Иностранный язык**

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Курс 1,2 семестр 2,3,4

Москва
2023

Методические рекомендации разработаны на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования направления 44.03.01 «Педагогическое образование» (с изменениями и дополнениями). Редакция с изменениями № 1456 от 26.11.2020 утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 121 от 22 февраля 2018 г.

Зарегистрировано в Минюсте России 15 марта 2018 г. Регистрационный № 50362.

Разработчик(и) методических рекомендаций:

Старший преподаватель кафедры иностранных языков и межкультурной коммуникации
место работы, занимаемая должность


_____ подпись

Евсеева А.А.
Ф.И.О.

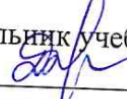
24.04 2023 г.
Дата

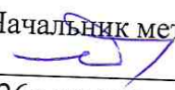
Методические рекомендации утверждены на заседании кафедры иностранных языков и межкультурной коммуникации


(протокол № 14 от «24» апреля 2023 г.)

на заседании Учебно-методического совета МГГЭУ
(протокол № 3 от «26» апреля 2023г.)

СОГЛАСОВАНО:

Начальник учебно-методического управления

_____ И.Г. Дмитриева
«26» апреля 2023 г.

Начальник методического отдела

_____ Д.Е. Гапеев
«26» апреля 2023 г.

Декан факультета

_____ Л.А. Печищева
«24» апреля 2023 г.

Содержание

1. **АННОТАЦИЯ/ВВЕДЕНИЕ**
2. **МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ЛЕКЦИЯМ**
3. **МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ**
4. **МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ**

АННОТАЦИЯ

Настоящие методические рекомендации разработаны для обучающихся 4 курса дневной формы обучения с учетом ФГОС ВО и рабочей программы дисциплины «Лексикология (второй иностранный язык)».

Цель освоения дисциплины: создать у студентов системное представление о словарном составе испанского языка.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с лингвистическими законами, правилами формирования и употребления лексических единиц;
- дать общую характеристику словарного состава турецкого языка;
- выявить специфические особенности словарного состава турецкого языка, структурно-семантические модели входящих в него слов и словосочетаний;
- изучить способы словообразования в современном турецком языке;
- показать системный характер турецкой лексики;
- рассмотреть стилистическую и диалектную дифференциацию на основе понятия литературной нормы.

В результате изучения дисциплины студент должен:

знать:

- принципы сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач;
- историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательных (педагогических) систем, роль и место образования в жизни личности и общества; основы педагогической деятельности;

уметь:

- анализировать и систематизировать разнородные данные, оценивать эффективность процедур анализа проблем и принятия решений в профессиональной деятельности;
- осуществлять педагогическое целеполагание и решать задачи профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний; оценивать результативность собственной педагогической деятельности;

владеть:

- навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; методами принятия решений;
- алгоритмами и технологиями осуществления профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний; приемами педагогической рефлексии; навыками развития у обучающихся познавательной активности, самостоятельности, инициативы, творческих способностей, формирования гражданской позиции, способности к труду и жизни в условиях современного мира

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ЛЕКЦИЯМ

Лекция 1. Leksikoloji Bilim Dalı. Çağdaş Türkçe'nin kelime yapısı. Kelime-sözcük

Лексикология как самостоятельная лингвистическая дисциплина.

Слово и понятие с точки зрения философии отражения.

Слово как основная единица словарного состава и как предмет изучения лексикологии. Слово и его значение.

Закономерности семантики в современном турецком языке

Лекция 2. Kelime, sözcük. Anlam bakımından kelimeler. Gerçek (temel) anlam

Слово. Значения слов. Основное значение слова.

Лекция 3. İkilemeler. Yansımalar

Парные (удвоенные) слова.

Структура парных слов.

Звукоподражательная (ономатопеическая) лексика.

Лекция 4. Kelimelerde anlam ilişkileri. Anlamdaş (eşanlamlı) kelimeler. Zıt (karşıt anlamlı) kelimeler. Yakın anlamlı kelimeler. Sesteş (eşsesli) kelimeler

Синонимы. Полные и частичные синонимы.

Антонимы в турецком языке.

Омонимы, омофоны, омографы.

Лекция 5. Arapça'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. Farsça'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. Osmanlıca'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler

Заимствования из арабского языка.

Заимствованная лексика из персидского языка.

Заимствования из османского языка.

Лекция 6. Fransızca'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. İngilizce'den Türkçe'ye girmiş kelimeler

Заимствованная лексика из французского языка.

Заимствования из английского языка.

Заимствования из других европейских языков.

Основная литература

1. Лексикология современного турецкого языка (практический курс) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И. А. Батанова, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 52 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/942/1_etazmyagpkug%20cwvvdokhtjs%20fwercqbgk%20cgwbh.pdf. - Электронная программа (визуальная). Электронные данные : электронные.

Дополнительная литература

1. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.1. Язык, грамматика, фонетика, слова, имена существительные, имена прилагательные, местоимения, наречия / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 232с.: табл. + библиограф. - ISBN 978-5-382-00497-6: 222.30.

2. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.2. Глаголы, смещение значений или времен. / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 352с.: табл. + библиограф. - ISBN 978-5-382-00499-0: 222.30.

3. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.3. Служебные слова, послеслоги, союзы и частицы, междометия, аффиксы, предложение, правила орфографии, знаки препинания / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 208с. - ISBN 978-5-382-00500-3: 318.90.

4. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения [Текст] : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. 6-е. - М. : ЛЕНАНД, 2020. - 160 с. : ил.

5. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. стереотип. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 168 с. : ил. - ISBN 978-5-9710-6811-2 : 620.00. - Текст (визуальный) : непосредственный.

6. Современный турецкий язык: практический курс: начальный уровень А (А1+А2) [Текст] : ключи ко всем упражнениям и тестам. Турецко-русский словарь (5000 слов) / Э. Гениш, А. О. Шенол, К. Фурат. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 680 с.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

Темы и задания к практическим занятиям соответствуют вопросам и темам лекций. Практические занятия Разделов «Раздел 1. Лингвистические единицы и словообразование», «Раздел 2. Семасиология», «Раздел 3. Словарный состав турецкого языка» включают перевод с турецкого языка на русский текстов различной сложности и направленности по лексикологии. А также студенту в практическом аспекте следует изучить материалы лекций, основную и дополнительную литературу.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ

№	Название разделов и тем	Виды самостоятельной работы	Трудо-емкость Формируемые компетенции	Формы контроля
5 семестр				
Раздел 1. Лингвистические единицы и словообразование				
1.	Тема № 1. Leksikoloji Bilim Dalı. Çağdaş Türkçe'nin kelime yapısı. Kelime-sözcük	Подготовка к коллоквиуму, круглому столу, написание эссе	1. Лексикология современного турецкого языка (практический курс) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И. А. Батанова, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 52 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/942/1_etazmyagpkug%20cwvvdokhtqjs%20fwercqbgk%20cgwbh.pdf . - Электронная программа (визуальная). Электронные данные : электронные.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты/реферат эссен
		Подготовка рефератов		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
2.	Тема № 2. Şekil bakımından kelimeler ve yapım ekleri. İsimden isim yapım ekleri. Fiilden isim yapım ekleri	Подготовка к коллоквиуму, круглому столу, написанию эссе	2. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.1. Язык, грамматика, фонетика, слова, имена существительные, имена прилагательные, местоимения, наречия / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 232с.: табл. + библиографический список. - ISBN 978-5-382-00497-6: 222.30.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
		Подготовка рефератов	3. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.2. Глаголы, смещение значений или времен. / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 352с.: табл. + библиографический список. - ISBN 978-5-382-00499-0: 222.30.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
3	Тема № 3. İsimden fiil yapım ekleri. Fiilden fiil yapım ekleri	Подготовка к коллоквиуму, круглому столу, написанию эссе	4. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.3. Служебные слова, послеслоги, союзы и частицы, междометия,	Коллоквиум Круглый стол Проекты Эссе

			<p>аффиксы, предложение, правила орфографии, знаки препинания / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 208с. - ISBN 978-5-382-00500-3: 318.90.</p> <p>7. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения [Текст] : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. 6-е. - М. : ЛЕНАНД, 2020. - 160 с. : ил.</p> <p>8. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. стереотип. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 168 с. : ил. - ISBN 978-5-9710-6811-2 : 620.00. - Текст (визуальный) : непосредственный.</p> <p>9. Современный турецкий язык: практический курс: начальный уровень А (A1+A2) [Текст] : ключи ко всем упражнениям и тестам. Турецко-русский словарь (5000 слов) / Э. Гениш, А. О. Шенол, К. Фурат. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 680 с.</p>	
		Подготовка рефератов		<p>Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе</p>
4	Тема № 4. Kelime, sözcük. Anlam bakımından kelimeler.	Подготовка к коллоквиуму		<p>Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе</p>

		Подготовка к круглому столу, написанию эссе		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
5	Тема № 5. Gerçek(temel)anlam. Yan anlam. Mecaz anlam. Somut anlam. Soyut anlam. Terim anlam	Подготовка к коллоквиуму, к круглому столу, написанию эссе		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
		Подготовка рефератов		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Эссе
Раздел 2. Семасиология				
1.	Тема № 6. İkilemeler. Yansımalar	Подготовка к коллоквиуму	1. Лексикология современного турецкого языка (практический курс) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И. А. Батанова, А. А. Евсева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 52 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/942/1_etazmyagpkug%20cwvvdokhtqjs%20fwerqbkg%20cgwbh.pdf . - Электронная программа (визуальная). Электронные данные : электронные. 2. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.1. Язык, грамматика, фонетика, слова, имена существительные, имена прилагательные, местоимения, наречия / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 232с.: табл. + библи. - ISBN 978-5-382-00497-6: 222.30.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе Подготовка рефератов		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
2.	Тема № 7. Deyimler. Atasözleri. Özdeyiş, vecize	Подготовка к коллоквиуму		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме

			3. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.2. Глаголы, смещение значений или времен. / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 352с.: табл. + библ. - ISBN 978-5-382-00499-0: 222.30. 4. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.3. Служебные слова, послеслоги, союзы и частицы, междометия, аффиксы, предложение, правила орфографии, знаки препинания / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 208с. - ISBN 978-5-382-00500-3: 318.90. 5. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения [Текст] : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. 6-е. - М. : ЛЕНАНД, 2020. - 160 с. : ил. 6. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. стереотип. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 168 с. : ил. - ISBN 978-5-9710-6811-2 : 620.00. - Текст (визуальный) : непосредственный. 7. Современный турецкий язык: практический курс: начальный уровень А (А1+А2) [Текст] : ключи ко всем упражнениям и тестам. Турецко-русский словарь (5000 слов) / Э. Гениш, А. О. Шенол, К. Фураг. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 680 с.	Круглый стол Проекты Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе		
		Подготовка рефератов		
3.	Тема № 8. Kelimelerde anlam ilişkileri. Anlamdaş (eşanlamlı) kelimeler. Zıt (karşıt anlamlı) kelimeler. Yakın anlamlı kelimeler. Sesteş (eşsesli) kelimeler	Подготовка к коллоквиуму,		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка рефератов		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
Раздел 3. Словарный состав турецкого языка				
1.	Тема № 9. Yabancı Dillerden Türkçe'ye girmiş kelimeler.	Подготовка к коллоквиуму	1. Лексикология современного турецкого языка (практический курс) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И. А. Батанова, А. А. Евсеева ; МГГЭУ, Кафедра восточных языков. - М. : МГГЭУ, 2019. - 52 с. - http://portal.mgsgi.ru/upload/iblock/942/1_etazmyagpkug%20cwvvdokhtqjs%20fwercqbgk%20cgwbh.pdf . - Электронная программа (визуальная). Электронные данные :	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка рефератов	2. Гениш, Эйюп. Грамматика	Индивидуальный опрос

			турецкого языка в 3 томах. Т.1. Язык, грамматика, фонетика, слова, имена существительные, имена прилагательные, местоимения, наречия / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 232с.: табл. + библиография. - ISBN 978-5-382-00497-6: 222.30.	Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
2.	Тема № 10. Arapça'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. Farsça'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. Osmanlıca'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler	Подготовка к коллоквиуму	3. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.2. Глаголы, смещение значений или времен. / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 352с.: табл. + библиография. - ISBN 978-5-382-00499-0: 222.30.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе	4. Гениш, Эйюп. Грамматика турецкого языка в 3 томах. Т.3. Служебные слова, послеслоги, союзы и частицы, междометия, аффиксы, предложение, правила орфографии, знаки препинания / Гениш, Эйюп. - М.: ЛКИ, 2008. - 208с. - ISBN 978-5-382-00500-3: 318.90.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка рефератов	5. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения [Текст] : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. 6-е. - М. : ЛЕНАНД, 2020. - 160 с. : ил.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
3	Тема № 11. Fransızca'dan Türkçe'ye girmiş kelimeler. İngilizce'den Türkçe'ye girmiş kelimeler	Подготовка к коллоквиуму	6. Гениш, Эйюп. Турецкий язык для повседневного общения : пособие по переводу на турецком и русском языках / Э. Гениш. - Изд. стереотип. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 168 с. : ил. - ISBN 978-5-9710-6811-2 : 620.00. - Текст (визуальный) : непосредственный.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка к круглому столу, написанию эссе	7. Современный турецкий язык: практический курс: начальный уровень А (А1+А2) [Текст] : ключи ко всем упражнениям и тестам. Турецко-русский словарь (5000 слов) / Э. Гениш, А. О. Шенол, К. Фурат. - М. : ЛЕНАНД, 2019. - 680 с.	Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты
		Подготовка презентации		
4	Тема № 12. Türkçe'den diğer dillere geçmiş kelimeler. Eski Türkçe kelimeler	Подготовка презентации		Индивидуальный опрос Коллоквиум Тест по теме Круглый стол Проекты

